

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

28 MEI 1970.

**Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de pensioenregelingen voor werknemers, arbeiders, bedienden, mijnwerkers en vrijwillig verzekeren en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER **DE RORE**.

MIJNE HEREN,

Ingevolge de beslissingen van de Economische en Sociale Conferentie van 23 februari 1970 en 16 maart 1970 moest de Regering het Parlement verzoeken om de voorziene verhogingen van pensioenen met telkens 5 pct. respectievelijk per 1 juli 1970 en per 1 juli 1971 bij wet vast te leggen.

Uw Commissie heeft het initiatief van de Regering, om deze wetswijziging te laten vergezellen van andere verbeteringen van het regime, gunstig onthaald (o.a. versoepeling van de bewijslast der loopbaan en de rechten op overlevingspensioenen).

Bij de bespreking heeft uw Commissie herhaaldelijk het verslag van de heer Demey (Kamer van Volksvertegenwoor-

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Remson, voorzitter; Beghin, Bury, Carpels, Cathenis, Cuvelier E., Daems, De Clercq C., Duvivier, Kevers, Magé, Parmentier, Pede, Smet, Vandepitte en De Rore, verslaggever.

R. A 8352

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

445 (Zitting 1969-1970) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

28 MAI 1970.

**Projet de loi modifiant certaines dispositions relatives aux régimes de pensions des travailleurs salariés, des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des assurés libres et au revenu garanti aux personnes âgées.**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL  
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE(1)  
PAR M. **DE RORE**.

MESSIEURS,

A la suite des décisions de la Conférence économique et sociale, réunie le 23 février 1970 et le 16 mars 1970, le Gouvernement a dû inviter le Parlement à inscrire dans la loi les augmentations prévues des pensions de 5 p.c. au 1<sup>er</sup> juillet 1970 et au 1<sup>er</sup> juillet 1971.

Votre Commission a accueilli favorablement l'initiative du Gouvernement qui a profité de cette modification de la loi pour proposer d'autres améliorations du régime en vigueur (il s'agit notamment de l'assouplissement de la charge de la preuve en matière de carrière et des droits à la pension de survie).

Au cours de la discussion, les membres de votre Commission se sont référés à plusieurs reprises au rapport de

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Remson, président; Beghin, Bury, Carpels, Cathenis, Cuvelier E., Daems, De Clercq C., Duvivier, Kevers, Magé, Parmentier, Pede, Smet, Vandepitte et De Rore, rapporteur.

R. A 8352

Voir :

Document du Sénat :

445 (Session de 1969-1970) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

digers, Document 670 (1969-1970), n° 4 van 21 mei 1970) ter hand genomen.

### Algemene besprekking.

Een lid vraagt aandacht voor de rechten der weduwen van minder dan 45 jaar, die niet arbeidsongeschikt zijn. Het is nl. zo dat deze weduwen recht hebben op overlevingspensioen zolang er een kind ten laste is. Deze last kan wegvalen vóór de leeftijd van 45 jaar bereikt is, en dan vervalt meteen het recht op overlevingspensioen (mits toekenning van een aanpassingsvergoeding) tot ze 45 jaar wordt. Deze vrouwen slagen er niet steeds in werk te vinden, zodat ze gedurende die periode zonder inkomen staan en helemaal buiten de sociale verzekering vallen. De Minister antwoordt dat het hem niet mogelijk is verder te gaan dan wat de wet heden voorziet.

Er wordt gevraagd welk belang, buiten dat van die verhoging, deze wet heeft voor de huidige pensioengerechtigden. Al de pensioengerechtigden, die er voordeel kunnen uit halen, mogen herziening van hun rechten vragen (bv. wat betreft bewijs van loopbaan en regularisaties van niet-gevalideerde periodes).

De titel van het ontwerp vermeldt pensioenregelingen voor werknemers, arbeiders, bedienden, mijnwerkers en vrijwillig verzekerd en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Het blijkt dat voor vrijwillig verzekerd en voor hen die aanspraak kunnen maken op een gewaarborgd inkomen geen verhoging van rechten voorzien is per 1 juli 1970, doch dat het ontwerp voor alle geciteerde categorieën van rechthebbenden de bevoegdheid van de arbeidsrechtbank wil vastleggen (art. 10 van het ontwerp).

In 1968 werd een wet gestemd die de wisselwerking regelde van rechten op pensioen in de openbare en in de private sector. Daar moeten nog uitvoeringsmaatregelen genomen worden, en hierop wachten talrijke medeburgers. De Minister alleen is terzake niet bevoegd, maar hij zal contact nemen met zijn bevoegde collega's om de zaken te bespoedigen.

De pensioenaanvrager zal verondersteld worden een volledige loopbaan te bewijzen, zo in zijn prestaties vanaf 1946 hoogstens twee jaren ontbreken. Quid zo meer dan twee jaren ontbreken? Als dan moet de loopbaan vanaf 1926 bewezen worden. Het heeft geen belang waar de twee jaren zich juist bevinden.

Het blijkt dat de kansen voor regularisatie van periodes tijdens welke geen stortingen werden gedaan, zeer soepel zullen gemaakt worden.

Aan de Minister werden nagenoeg door alle leden voorbeelden van praktische toepassing der pensioenwet voorgelegd, zelfs buiten het raam van dit ontwerp. Uw verslaggever heeft niet gemeend deze detailvragen in het verslag te moeten opnemen.

M. Demey (Doc. 670-4 de la Chambre des Représentants, session de 1969-1970 du 21 mai 1970).

### Discussion générale.

Un membre attire l'attention de la Commission sur les droits des veuves âgées de moins de 45 ans et qui sont pas atteintes d'une incapacité de travail. En effet, ces veuves ont droit à une pension de survie aussi longtemps qu'elles ont un enfant à charge. Or, cette charge peut disparaître avant qu'elles n'aient atteint l'âge de 45 ans et, par le fait même, elles perdent leur droit à la pension de survie (encore qu'elles bénéficient d'une indemnité de réadaptation) jusqu'à ce qu'elles aient atteint cet âge. Les intéressées ne parviennent pas toujours à trouver une occupation, si bien que, pendant cette période, elles restent sans ressources et se trouvent complètement exclues de la sécurité sociale. Le Ministre répond qu'il lui est impossible d'aller au-delà de ce que la loi prévoit actuellement.

Un membre aimerait savoir quelle importance, à part celle de la majoration, la présente loi peut avoir pour les pensionnés actuels. Tous ceux qui peuvent en tirer quelque avantage ont la faculté de demander la révision de leurs droits (par exemple, en ce qui concerne la preuve de la carrière et la régularisation de périodes non validées).

D'après l'intitulé, le projet a trait « aux régimes de pensions des travailleurs salariés, des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des assurés libres et au revenu garanti aux personnes âgées ». Il apparaît qu'en ce qui concerne les assurés libres et ceux qui peuvent prétendre au revenu garanti, aucune augmentation n'est prévue pour le 1<sup>er</sup> juillet 1970, mais que le projet vise à établir la compétence du tribunal du travail pour toutes les catégories précitées de bénéficiaires (art. 10 du projet).

Une loi votée en 1968 a réglé l'interférence des droits à la pension dans le secteur public et dans le secteur privé. A ce égard, des mesures d'exécution doivent encore intervenir et de nombreux concitoyens attendent qu'elles soient prises. Le Ministre n'est pas seul compétent en la matière, mais il prendra contact avec ses collègues intéressés pour activer le cours des choses.

Le demandeur de pension sera censé avoir fourni la preuve d'une carrière complète s'il ne manque que deux années au maximum dans ses prestations à partir de 1946. Quid s'il y a plus de deux années manquantes? Dans ce cas, il faudra prouver la carrière depuis 1926. Peu importe où se situent exactement les deux années manquantes.

Il apparaît que les chances de régularisation des périodes sans versement seront réglées d'une façon fort souple.

Presque tous les membres de la Commission ont soumis au Ministre des exemples d'application pratique de la loi sur les pensions, dépassant même le cadre du présent projet. Votre rapporteur n'a pas cru devoir reproduire ici ces questions de détail.

In de Regeringsverklaring is voorzien dat een Commissie aan 't werk zal gezet worden om de pensioenproblemen te bestuderen. Deze Commissie is nog niet ingesteld en dus ook niet aan 't werk, doch de Minister van Sociale Voorzorg wijst erop dat zij moet samengesteld worden in verstandhouding met verschillende van zijn collega's, en dat het nog niet zover gekomen is.

Ter documentatie legt de Minister aan de Commissie de volgende tabel voor, die een vergelijking geeft tussen de huidige pensioenbedragen en die vanaf 1 juli 1970 :

*Forfaitaire pensioenbedragen op 1 juli 1970.*

			Huidig bedrag	
	Per jaar	Per maand	per jaar	
<b>Arbeiders + scheepsgezellen :</b>				
Gezin . . . . .	69.935	5.829	66.609	
Alleenstaande . . . . .	55.948	4.663	53.289	
Overleving . . . . .	55.948	4.663	53.289	
Samenvoeging rust + overleving . .	61.543	5.129	58.618	
<b>Bedienden + scheepsofficieren :</b>				
Gezin . . . . .	90.432	7.535	86.118	
Alleenstaande man . . . . .	76.252	6.355	72.626	
Alleenstaande vrouw . . . . .	72.345	6.027	68.884	
Overleving . . . . .	69.451	5.788	66.144	
Samenvoeging rust + overleving . .	79.580	6.630	75.772	
<b>Mijnwerkers :</b>				
<b>Ondergrond :</b>				
Gezin . . . . .	84.296	7.023	80.270	
Alleenstaande . . . . .	66.195	5.515	63.025	
<b>Bovengrond :</b>				
Gezin . . . . .	69.933	5.829	66.609	
Alleenstaande . . . . .	55.946	4.663	53.289	
Overleving . . . . .	55.947	4.663	53.289	

**Besprekking van de artikelen.**

Bij artikel 3 wijst de Minister op de wijziging die door de Kamer werd aangebracht (3°).

Ook artikel 5, 2°, werd door de Kamer gewijzigd. Het volstaat dat de weduwe een kind ten laste heeft. Het is niet noodzakelijk dat voor dit kind kinderbijslag wordt uitbetaald.

Bij artikel 6 drukt een lid zijn verwondering uit omtrent een « postume geboorte binnen de driehonderd dagen na het overlijden ... ». Deze termijn schijnt hem, uit medisch oogpunt dan toch, wat lang. Dit schijnt echter een termijn te zijn die in het Burgerlijk Wetboek voorkomt; hij wordt dan ook gehandhaafd.

La déclaration gouvernementale prévoit qu'une Commission sera chargée de l'étude des problèmes des pensions. Cette Commission n'a pas encore été créée, et elle ne fonctionne donc pas encore, mais le Ministre de la Prévoyance sociale fait observer qu'elle devra être composée avec l'accord de plusieurs de ses collègues, ce qui n'a pas encore eu lieu.

A titre documentaire, le Ministre communique à votre Commission le tableau suivant, qui donne la comparaison des taux de pensions actuels avec ceux qui seront applicables à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1970 :

*Taux forfaitaires des pensions au 1<sup>er</sup> juillet 1970 :*

			Taux actuel
	Par an	Par mois	par an
<b>Ouvriers et marins :</b>			
Ménages . . . . .	69.935	5.829	66.609
Isolés . . . . .	55.948	4.663	53.289
Survie . . . . .	55.948	4.663	53.289
Cumul de la pension de retraite et de la pension de survie . . . . .	61.543	5.129	58.618
<b>Employés + officiers de marine :</b>			
Ménages . . . . .	90.432	7.535	86.118
Hommes isolés . . . . .	76.252	6.355	72.626
Femmes isolées . . . . .	72.345	6.027	68.884
Survie . . . . .	69.451	5.788	66.144
Cumul de la pension de retraite et de la pension de survie . . . . .	79.580	6.630	75.772
<b>Ouvrier mineurs :</b>			
<b>Mineurs de fond :</b>			
Ménages . . . . .	84.296	7.023	80.270
Isolés . . . . .	66.195	5.515	63.025
<b>Mineurs de surface :</b>			
Ménages . . . . .	69.933	5.829	66.609
Isolés . . . . .	55.946	4.663	53.289
Survie . . . . .	55.947	4.663	53.289

**Discussion des articles.**

A l'article 3, le Ministre signale qu'une modification a été apportée par la Chambre (au 3°).

La Chambre a également modifié le 2<sup>o</sup> de l'article 5. Il suffit que la veuve ait un enfant à sa charge. Il n'est pas requis qu'elle bénéficie d'allocations familiales pour cet enfant.

A l'article 6, un membre s'étonne de lire dans le texte : « Si un enfant posthume naît dans les trois cents jours du décès ». Ce délai lui paraît plutôt long, du moins au point de vue médical. Il s'avère toutefois que ce délai est prévu par le Code civil; aussi est-il maintenu.

453

Alle artikelen, en het ontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen.

Ook dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. DE RORE.

*De Voorzitter,*  
M. REMSON.

Tous les articles ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le présent rapport a également été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. DE RORE.

*Le Président,*  
M. REMSON.